



# ЕЛЕКТРИЧЕСКИ БОЙЛЕР NANTO



## ИНСТРУКЦИЯ

за експлоатация

U07016520

## ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:** Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с физически, сетивни или умствени увреждания, също така от лица без опит и познания, освен ако това не става по предварителните указания за експлоатация или под наблюдение на отговорно за тяхната надлежна безопасност лице. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да не се допуска да играят с уреда. Този уред може да се използва от деца на възраст най-малко 8 години и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит или познания, ако са надлежно контролирани или ако са им дадени указания за безопасна експлоатация на уреда и при премерени рискове. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да не се допуска да играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без надзор.

**ВНИМАНИЕ!** Уредът е тежък, работете внимателно.

1. Моделите N3 са проектирани за работа на максимална надморска височина от 2000 m, N1, 3000 m.
2. Монтирайте уреда в помещение, което е защитено от замръзване (4°C до 5°C минимум). Гаранцията не покрива повреда на уреда, причинена от запушен предпазен механизъм.
3. Уверете се, че стената, на която уредът е монтиран, може да издържи неговата тежест, когато е пълен с вода.
4. Ако уредът ще бъде монтиран в помещение или на място, където околната температура е постоянно над 35°C, там трябва да се осигури подходяща вентилация.
5. При монтаж в баня не монтирайте уреда в зона V0, V1, вж. фиг. ②.
6. Поставете уреда на място, където може да бъде осъществен достъп до него.
7. Размерите на мястото, необходимо за монтаж на уреда, са посочени на фигура ②. Монтаж на проточен бойлер: За да улесните бъдеща подмяна на нагреващия елемент и на анода, оставете свободно пространство (300 mm) пред капака.
8. Вижте фигурите за монтаж ① ② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦. Хидравлична връзка: следвай фигурите ③ ④ ⑤.
9. Необходимо е да се монтира съд за оттичане под бойлера, когато е поставен в окачен таван, таванско помещение или над жилищни помещения. Необходимо е приспособление за отводняване, свързано с канализацията, когато уредът е монтиран под плот.
10. На входящата тръба за студена вода на бойлера задължително трябва да бъде монтиран нов предпазен механизъм, съответстващ на установения стандарт (EN 1487 в Европа), с налягане 0,8 MPa (8 bar) и размер 1/2" в диаметър. Предпазният клапан трябва да е защитен от замръзване (минимум 4°C до 5°C).
11. Предпазно-възвратния клапан трябва да бъде пускан периодично (всеки месец) за отстраняване на натрупванията от котлен камък и проверяване дали не е запушен.
12. Свържете предпазния механизъм към отточна тръба, която не е под налягане (изходът ѝ е отворен) в защитена от замръзване околна среда и с непрекъснат наклон, позволяващ оттичането на водата по време на нагряване или източване на бойлера.
13. Налягането в използваните тръби не трябва да превишава 1 MPa (10 bar), температурата не трябва да превишава 100°C.
14. При използване на тръби PER силно се препоръчва монтирането на термостатичен регулатор на изходящата тръба на уреда. Той се настройва спрямо характеристиките на използваните материали.
15. Ако налягането на водоснабдяването е по-голямо от 0,5 MPa (5 bar), е необходим ограничител на налягането (не е част от комплектовката), който се инсталира на основната водоснабдителна тръба.
16. Този бойлер е снабден с термостат с работна температура над 60°C на максимална степен, с цел да предотврати развитието на бактерията легионела във водосъдържателя. Внимание! При температура над 50°C водата може да причини незабавни изгаряния. Проверявайте температурата на водата, преди да си вземете душ или вана.
17. **ИЗТОЧВАНЕ:** Изключете електрозахранването и снабдяването със студена вода, отворете крановете за гореща вода и тогава отворете изпускателния клапан на предпазния механизъм **ЗАБЕЛЕЖКА:** За бойлери под мивки разкачете хидравличния блок и го обърнете надолу за източване.
18. Преди да свалите капака се уверете, че захранването е изключено, за да избегнете всякакъв риск от нараняване или токов удар. За електрическо свързване вижте фигури ⑧ ⑨ ⑩, в зависимост от модела. Преди да свалите капака, изключете електрозахранването.
19. Забранено е директно свързване на нагревателния елемент към мрежата.
20. Електрическата инсталация трябва да бъде снабдена с двуфазен прекъсвач преди входа на уреда, в съответствие с действащите законови разпоредби в страната (30 mA устройство за остатъчен ток).
21. Заземителният проводник на кабела винаги трябва да е заземен или свързан към съответната клемма, означена със символа ⊕.

22. Ако кабелът е повреден, той трябва да бъде заменен от кабел или от специален монтажен възел, предложен от производителя, от негов сервиз за следпродажбено обслужване или от лица с подобна квалификация, за да се избегне всякаква опасност.
23. Проверете дали бойлерът е добре напълнен, преди да го включите; когато отворите крана за ГОРЕЩА ВОДА, трябва да потече СТУДЕНА ВОДА.
24. Тези уреди отговарят на директиви 2014/30/ЕС относно електромагнитна съвместимост, 2014/35/ЕС относно електрически съоръжения с ниско напрежение, 2015/863/ЕС и 2017/2102/ЕС във връзка с директивите за ограничаване на определени опасни вещества (ROHS) и Делегирания регламент на Комисията 2013/814/ЕС, който допълва Директива 2009/125/ЕО относно изискванията за екопроектиране.
25. Не изхвърляйте бойлера на боклука, а го предайте на място, предвидено за целта (събирателен пункт), където той да може да се рециклира.
26. Инструкцията за експлоатация на този уред може да бъде получена от сервиза за следпродажбено обслужване.



### 1. МОНТАЖ – Преди да започнете, се запознайте с предупреждението

- Вижте фигурите за монтаж ② ③ ④
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: стенната планка и главите на болтовете за закрепване на планката към стената трябва да съответстват на формите на бойлера. Използвайте адаптирани болтови глави, като тези в окомплектовката, за да може бойлерът да бъде окачен на двете куки на стенната планка и да стои изцяло опрян в стената, преди да го напълните с вода.

### 2. СВЪРЗВАНЕ НА ХИДРАВЛИЧНИТЕ ВРЪЗКИ – преди да започнете, прочетете предупрежденията

- Всички водопроводни тръби трябва да бъдат почистени, преди да бъдат свързани хидравличните връзки. Свързването към изхода за гореща вода трябва да се извърши с чугунена или стоманена муфта, или диелектрична връзка, с цел да се избегне корозия на тръбите (поради директния контакт между медта и желязото). **Забранено е използването на месингови фитинги.**
- **МОНТАЖ ПОД НАЛЯГАНЕ** вж. фигура ④ Задължително трябва да бъде монтиран нов предпазен механизъм на тръбата за студена вода на бойлера.
- **МОНТАЖ БЕЗ НАЛЯГАНЕ** вж. фигура ⑤ За осигуряване на единична точка за използване, монтажът трябва да се извърши с допълнителен специален смесител.
- По време на загряване от клапана може да започне да капе вода. **Не възпрепятствайте капенето.** Осигуреният предпазен механизъм не съответства на критериите за монтаж на територията на Франция (континентални и задморски): не го използвайте на тези територии.

### 3. ЕЛЕКТРИЧЕСКО СВЪРЗВАНЕ – преди да започнете, прочетете предупрежденията

- Вижте диаграмите ⑥ ⑦, в съответствие с модела ви.
- Бойлерът трябва да бъде свързан и защитен само с AC 230V или с AC 220-240V, в съответствие с указателния стикер на уреда.
- Свържете уреда с твърд кабел с проводници със сечение 2,5 mm<sup>2</sup>. Използвайте стандартен кабел (твърд или гъвкав проводник) до калибрация капак на корпуса. Свържете директно уреда с кабел или щепсел. (Забранено на френска територия).
- Заземителният проводник винаги трябва да е заземен или свързан към съответната клема, означена със символа ⊕. Това свързване е задължително от съображения за безопасност. Заземителният зелено-жълт проводник трябва да е по-дълъг от този на фазите. Инсталацията трябва да е оборудвана с поставен преди уреда двуполюсен прекъсвач (минимална контактна дистанция от 3 mm предпазител, прекъсвач). В случай че хидравличните връзки са изолирани, електрическата верига трябва да бъде защитена с 30 mA диференциален защитен прекъсвач, приведен в съответствие с местните стандарти.
- **Топлинен прекъсвач:** Всички продукти са снабдени с термостат с топлинен прекъсвач с ръчно рестартиране, който изключва уреда в случай на прегряване. В случай че прекъсвачът се активира
  - а. Изключете захранването, преди да правите каквото и да било.
  - б. Отстранете пластмасовия капак.
  - в. Проверете електрическата връзка.
  - г. Включете прекъсвача.

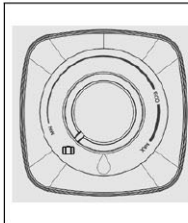
В случай на повторно активиране сменете термостата. Никога не шунтирайте прекъсвача или регулиращия термостат. Свързвайте захранването само чрез контакта или през входа на термостата.

### 4. СТАРТИРАНЕ

- **НИКОГА НЕ ВКЛЮЧАВАЙТЕ БОЙЛЕРА, АКО НЕ Е ПЪЛЕН С ВОДА:** това неизбежно ще доведе до повреда на нагревателния елемент, която не се покрива от гаранцията.
  - Фигури ⑥ ⑦. Напълнете уреда с вода. Преди да го включите, отворете крана за топлата вода и обезвъздушете системата.
  - Проверете за теч тръбите и уплътнението на фланеца под пластмасовия капак. В случай на теч внимателно притегнете. Проверете работата на хидравличните компоненти и на предпазния клапан.
  - Включете захранването. След 10 до 30 минути, в зависимост от обема на бойлера, от дренажната тръба на предпазния клапан трябва да започне да капе вода. Това е нормално и се дължи на разширяването на водата. Проверете за теч по връзките и уплътнението. По време на загряване и в зависимост от качеството на водата, от водосъдържателите може да се чува шум и бълбукащ звук. Този шум е нормален и не е признак за дефект в бойлера.
- Ако забележите продължително изпускане на пара или гореща вода от изпускателния клапан или крана, незабавно изключете захранването и повикайте квалифициран техник.

## 5. УПРАВЛЕНИЕ И ИНТЕРФЕЙС

- Модели: SWH 10A M-N1 / SWH 10U M-N1 / SWH 15A M-N1 / SWH 15U M-N1 / SWH 30A M-N1 / SWH 30U M-N1



- **Регулиране на температурата:** Температурата на водата се регулира чрез завъртане на предната врътка. Необходимото време за стабилизиране на температурата при регулиране е половин час. Максимална температура се постига при завъртане на врътката докрай по часовниковата стрелка. Червеният LED индикатор показва кога нагревателният елемент работи под контрола на термостата. Когато водата достигне зададената температура, термостатът автоматично деактивира нагревателния елемент и светва синият LED индикатор, за да покаже, че водата е готова за използване.
- **Режим Eco (в зависимост от модела):** Позицията ECO на врътката за регулиране задава температура 50 – 55°C, като по този начин спестява повече енергия и в същото време предотвратява натрупването на котлен камък и удължава живота на нагревателния елемент.

- Модели: SWH 15A M-N3 / SWH 30A M-N3 / SWH 15A M-N4 / SWH 30A M-N4



- **ОБЪРНЕТЕ ВНИМАНИЕ:** Ако уредът е неактивен 60 секунди, LED индикаторите на „Водната капка“ ще изгаснат и кръгът около избрания режим ще започне да мига на интерфейса човек – машина. Индикаторът на „Водната капка“ ще се активира отново при натискане на произволен бутон или ако уредът е в процес на нагряване.

Светлинни индикатори	Статус на индикатора	Значение
	Включен	Режим на отсъствие активиран: бойлерът е защитен от замръзване (7°C). Функцията BOOST е изключена.
	Включен	Избран ръчен режим: За настройка на температурата на топлата вода, натиснете бутона до желаното ниво (налични са 5 нива).
	Включен	ECO+ режим активиран: бойлерът започва да следи потреблението, за да се адаптира към нуждите на потребителя и да намали разхода на енергия, като в същото време осигурява достатъчно ниво на битова гореща вода.
	Последователно премигване на светлинните сегменти на водната капка.	Режимът BOOST е активиран с бързо натискане. Активирането на режим BOOST задава максимална температура на водата за 1 час. След като нагряването приключи, уредът ще се върне към режима, който е бил избран преди активирането на режим BOOST.
	Включен	Уредът не е в процес на нагряване. Осветените сегменти показват количеството на наличната топла вода.
	Мигане	Уредът е в процес на нагряване за достигане на зададеното ниво. Непрекъснато светещите сегменти показват количеството на наличната топла вода.
	Горният сегмент свети в оранжево	Уредът има дефект. Проверете списъка с кодове за грешки по-долу или се свържете със сервизите за следпродажбено обслужване

## 6. ПОДДРЪЖКА

Преди да свалите капака се уверете, че захранването е изключено, за да избегнете всякакъв риск от нараняване или токов удар.

**Домашната поддръжка** трябва да се извършва от потребителя. Отваряйте предпазния клапан веднъж месечно, за да предотвратите образуване на котлен камък и да проверите дали не е запушен. Неизвършването на тази процедура може да доведе до повреди и загуба на гаранцията.

**Поддръжка от квалифицирани лица**

**a.** Натрупване на котлен камък: Отстранете натрупалия се като кал котлен камък. Не стържете и не удряйте котления камък, натрупан по стените, за да избегнете нарушаване на целостта на покритието. Не забравяйте да подмените уплътнението и да сглобите наново уреда. Проверете за наличие на теч след първото загряване.

**b.** При уреди с магнезиев анод, подменяйте магнезиевия анод на всеки две години или когато диаметърът му стане по-малко от 10 mm.

**c.** Подмяната на нагревателния елемент включва източване на бойлера и смяна на уплътнителя. Сглобете отново нагревателния елемент, затегнете внимателно фланцовите гайки (кръстосано), проверете за теч след първото загряване и затегнете още, ако е необходимо.

**d.** Източване: Изключете електрозахранването и снабдяването със студена вода, отворете крановите за гореща вода и изпускателния клапан на предпазния механизъм. За бойлерите под мивки, разкачете хидравличен блок и го обърнете надолу за източване.

**Сменяемите части** са термостат, гарнитура, нагревател, магнезиев анод, кабел, капак, лампичка и превключвател. Гаранцията важи при употреба на оригинални резервни части от производителя. Замените трябва да се извършват от монтажник или от сервиз на производителя.

**Съвет за потребителя:** В случай на твърда вода с ТН > 20°f (> 200 ppm), препоръчваме омекотяване на водата. Ако е използван омекотител за вода, твърдостта на водата трябва да е повече 15°f. В случай на продължително отсъствие, особено през студен сезон, източете уреда и след това следвайте процедурата по стартиране.

## 7. ГАРАНЦИЯ

Бойлерът трябва да се монтира, използва и поддържа в съответствие с най-новите достижения на техниката и със стандартите, които са в сила в страната на монтиране, както и с инструкциите в настоящия наръчник. В Европейския съюз този уред има законова гаранция, давана на потребителите по Директива 1999/44/ЕО, която е в сила от датата на доставка на стоките до потребителя. В допълнение към законовата гаранция, някои продукти имат удължена гаранция, ограничена до безплатната смяна на резервоара и компонентите, признати за дефектни, като се изключват разходите за смяна и транспорт. Вижте таблицата по-долу. Тази гаранция не засяга другите права, които може да имате в резултат от прилагането на законовата гаранция. Тя се прилага в страната на закупуване на продукта, ако той е монтиран на същата територия. Всяка повреда трябва да се докладва на довереното лице преди извършване на смяна по гаранцията, а уредът остава на разположение на застрахователните експерти и на производителя.

**Изключения:** Износващи се части: магнезиеви аноди... Оборудване, което не може да бъде достигнато (труднодостъпно за ремонт, поддръжка или оценка). Уреди, изложени на анормални условия на околната среда: замръзване, външно атмосферно влияние, вода с необичайни химически характеристики извън критериите за питейна вода, електрическа мрежа с пикове на мощността. Оборудване, монтирано без спазване на установените стандарти в държавата (на монтаж): липса или неправилно монтиран предпазен механизъм, анормална корозия заради неправилни хидравлични фитинги (контакт желязо/мед), неправилно заземяване, неподходяща дебелина на кабела, неспазване на чертежите за свързване, посочени в тези инструкции. Оборудването не е поддържано в съответствие с тези инструкции. Ремонтите или смяната на части или компоненти по оборудването не са извършвани или не са одобрени от компанията, отговорна за гаранцията. Смяната на компонент не удължава гаранционния период за уреда. Гаранцията се отнася за продукти, които са дефектни и са одобрени от компанията, която е отговорна за гаранцията. Задължително е продуктите да се запазят на разположение на последната.

За подаване на гаранционен иск се свържете с вашия монтажник или търговец. Ако е необходимо, свържете се със: ATL International Тел.: (+33)146836000, Факс: (+33)146836001, 2 allée Suzanne Pénillault-Crapez 94110 ARCUEIL Франция Тел.: 0080038713858 (Белгия), които ще ви информират относно по-нататъшни действия.

Законова гаранция	2 години
Допълнителна търговска гаранция за водосъдържателите и емайла на нагревателния елемент	+1 година
Модел / референция:	ПЕЧАТ НА ТЪРГОВЕЦА
Сериен номер:	
Име и адрес на клиента:	

